

Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen
Transportbyrån, I2

Beslutande

Minister

Mika Nordberg

Föredragande

Upphandlare

Sten Schauman

Justerat

Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

Nr 14

Avtalsuppföljning av färjetrafik Långnäs-Galtby 2019-2022

ÅLR 2018/8436

Beslut

Beslöts att göra tillägg nr 1. till avtal för färjetrafik Långnäs-Galtby 2019-2022 så att M/S Knipan ersätter M/S Ejdern från och med 1.9.2019 enligt **bilaga 1, I219E09**.

Ändringsannons publiceras på webbplatsen HILMA www.hankintailmoituket.fi/sv/. Från HILMA skickas annonserna vidare för publicering till Europeiska unionens officiella tidning (S-serien) samt databasen TED.

Besvärshänvisning till marknadsdomstolen enligt **bilaga 2, I219E09**.

Motivering

Enligt 1 mom. 136 § lag om offentlig upphandling (FFS 1397/2016), tillämplig på Åland genom Landskapslag (2017:80) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling kan en ändring av upphandlingskontraktet göras om det ändringen inte är väsentlig.

I lagens 1 mom. punkterna 1-4 beskrivs exempel på väsentliga förändringar. Tillägget till avtalet uppfyller inget av dessa exempel eftersom

- tillägget inte är ett nytt villkor som hade gett andra anbudsgivare tillträde till den ursprungliga upphandlingen,
- tillägget innebär inte att avtalets ekonomiska jämvikt ändras
- tillägget medför inte att avtalets omfattning utvidgas betydligt
- tillägget medför inte heller att en avtalspart ersätts med en annan.

Entreprenören får ingen tilläggsersättning p.g.a. M/S Knipan ersätter M/S Ejdern.

Bakgrund

Skärgårdstrafikens alla frigående linjer drivs sedan 2016 av privata entreprenörer som upphandlas av infrastrukturavdelningens

transportbyrå. Transportbyrån ansvarar för turlistan, det egna tonnaget och följer upp avtalen med entreprenörerna.

Norra linjens ska ändras så att Hummelvik-Torsholmalinjen sköts av endast M/S Alfågeln, Asterholmalinjen avslutas och en ny linje Brändö-Kumlinge upprättas. För linjen Brändö-Kumlinge är det mest ändamålsenligt att använda M/S Ejdern. Eftersom M/S Ejdern tidigare avtalats om att ingå i flottan som ersättningsfartyg behöver hon bytas om till M/S Knipan så att M/S Ejdern kan trafikera på den nya linjen.

TILLÄGG 1 TILL AVTAL FÖR FÄRJTRAFIK LÅNGNÄS-GALTBY 2019-2022

M/S Knipan ersätter M/S Ejdern från och med 1.9.2019.

M/S Knipan är känd för Entreprenören eftersom Entreprenören driver fartyget på linjen Hummelvik-Torsholma fram till 31.8.2019.

DATUM OCH UNDERSKRIFT

Ändringen till detta avtal är upprättat i två (2) likalydande exemplar, ett (1) för vardera parten.

Mariehamn den / 2019

ÅLANDS LANDSKAPSREGERING

Mika Nordberg, Minister

Sten Schauman, Upphandlare

NORDIC JETLINE FINLAND OY

Oskar Berndtsson, Direktör

RÄTTELSE- OCH BESVÄRSANVISNING FÖR UPPHANDLINGAR ÖVER EU:S TRÖSKELVÄRDEN

Enligt landskapets upphandlingslagstiftning¹ kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (upphandlingsrättelse). Detta gäller upphandlingar som överstiger gällande EU-tröskelvärde enligt EU:s bestämmelser om offentlig upphandling. Ärendet kan också genom besvär föras till marknadsdomstolen om upphandlingens värde överstiger dessa tröskelvärden.

Dessa anvisningar ska bifogas upphandlingsbeslutet och sändas tillsammans till samtliga anbudsgivare och anbudsökanden.

För upphandlingar under EU:s tröskelvärden används separat besvärshänvisning till Högsta Förvaltningsdomstolen.

I Rättelseanvisning

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller med något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse. En anbudsgivare som har deltagit i ett anbuds-förfarande eller en anbudssökande, det vill säga den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse av den upphandlande enheten.

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet.

Delgivning

Vid elektronisk delgivning anses upphandlingsbeslutet med de kompletterande handlingarna ha mottagits den dag det elektroniska meddelande som innehåller beslutet och dessa handlingar står till mottagarens förfogande i hans eller hennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen för avsändandet av meddelandet anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren anses mottagaren ha fått ta del av saken på den sjunde dagen efter avsändandet, om inte mottagaren visar att delgivningen har skett senare. När den upphandlande enheten använder bevislig delgivning anses delgivningen ha skett vid den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller vid den tidpunkt som antecknats i ett separat delfåendebevis.

¹ I landskapet tillämpas över EU:s tröskelvärden lagen om offentlig upphandling och koncession (FFS 1397/2016) Detta görs med stöd av landskapslagen (2017:80) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling.

Innehållet i yrkandet på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska det framgå vad som yrkas inklusive motiveringar. Av yrkandet ska framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna hanteras.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Distributionsadress

Ett yrkande på upphandlingsrättelse lämnas in till Ålands landskapsregering.

Kontaktinformation:

Ålands landskapsregering
PB 1060, 22111 Mariehamn
Besöksadress: Strandgatan 37
e-post: registrator@regeringen.ax

Tidpunkten för när yrkandet på upphandlingsrättelsen anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

II Anvisning om besvär till marknadsdomstolen

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Om inte något annat bestäms i lag ska besvären lämnas in skriftligen **inom 14 dagar** från det att parten i fråga har fått ta del av upphandlingsbeslutet inklusive besvärsanvisning.

Besvären ska anföras **inom 30 dagar** från det att parten i fråga har fått del av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt utan att iakttaga väntetid då kontraktet avser ramavtal eller avser kontrakt som ingåtts på grundval av dynamiska inköpssystem.

Besvären ska lämnas in **senast sex månader** efter det att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått ta del av upphandlingsbeslutet inklusive besvärsanvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärsanvisningen har haft *väsentliga* brister.

Delgivning

Vid elektronisk delgivning anses upphandlingsbeslutet med de kompletterande handlingarna ha mottagits den dag det elektroniska meddelande som innehåller beslutet och dessa handlingar står till mottagarens förfogande i hans eller hennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen för avsändandet av meddelandet anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en

tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Om delgivningen sker brevledes per post till mottagaren anses mottagaren ha fått ta del av saken på den sjunde dagen efter avsändandet, om inte mottagaren visar att delgivningen har skett senare. När den upphandlande enheten använder bevislig delgivning anses delgivningen ha skett vid den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller vid den tidpunkt som antecknats i ett separat delfåendebevis.

Innehållet i besvären

I besvären ska uppges det upphandlingsärende som besvären gäller och ändringssökandens yrkanden med motiveringar. När det gäller en upphandling som grundar sig på ett ramavtal ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska anges ändringssökandens namn och hemkommun. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ett ombud eller om någon annan person har avfattat besvären, ska även denna persons namn och hemkommun anges. Vidare ska postadress och telefonnummer anges för meddelanden till ändringssökande. Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften.

Till besvären ska fogas det beslut som överklagas i original eller som kopia och ett intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat. Till besvären ska fogas de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden. Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt.

Inlämning av besvären

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. De ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger. Själva delfäendedagen räknas inte med.

Besvären kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, genom bud, per post eller som telefax alternativt med e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (FFS 13/2003) föreskriver. Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Besvärsförbud

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får ändring inte sökas med stöd av förvaltningsprocesslagen.

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal får ändring inte sökas genom besvär om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet.

Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in till den upphandlande enheten på adressen som uppges i punkt I.

Marknadsdomstolens adress och kontaktinformation

Marknadsdomstolen
Banbyggarvägen 5
00510 HELSINGFORS

tfn 029 564 3300
fax 029 564 3314
e-post: [markkinaoikeus\[at\]oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus[at]oikeus.fi)